



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes

Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12

E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

Innkalling

Utvalg: Havnestyret
Møtedato: 01.10.2015
Møtested: Møterom Garsjøen, Rådhuset
Møtetid: 10:00

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Kirkenes, 28.09.2015

Hatle, Hans
leder

SAKSLISTE:

Saksnr.:	Sakstittel:	Arkivsak:	U.off:
009/15	KIRKENES HAVNEVESEN - ØKONOMIRAPPORT 2. TERTIAL 2015 Saksordfører:	12/1650	
010/15	SØKNAD OM TILGANG TIL DYPVANNS KAIA VED Å LAGE EGEN PORT FRA BYGGMAKKERLAGER Saksordfører:	15/3120	
011/15	SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID FRA HURTIGRUTEN AS Saksordfører:	12/369	
005/15	KLAGE/ SAKSBEHANDLINGSFEIL - EKSPORT AV STEIN FRA DYPVANNSKAIA 2015 Saksordfører:	15/2027	Referat sak
006/15	UTLEIE AV DYPVANNSKAIA 2015 - KOMMENTARER TIL RÅDMANNENS TIDLIGERE SVAR Saksordfører:	15/2027	Referat sak



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Gade-Lundlie, Eivind Enhetsleder: Gade-Lundlie, Eivind, tlf. 78 97 74 43	Dato: 23.09.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Havnestyret	009/15	01.10.2015

KIRKENES HAVNEVESEN - ØKONOMIRAPPORT 2. TERTIAL 2015

Kort sammendrag:

Havneadministrasjonen har vurdert enhetens økonomiske situasjon per 31. august 2015.

Havnevesenets økonomiske situasjon vurderes å være tilfredsstillende.

Sykefravær per 2. tertial i prosent			
Fraværstype	År	2 014	2 015
Egen melding		1,4	0,5
Barnssykdom		0,0	0,3
Sykemelding 1 - 16 dager		0,3	0,0
Sykemelding over 17 dager		1,8	3,6
Sum fravær		3,5	4,5

Sykefraværet skyldes ikke arbeidsmessige forhold.

Faktiske opplysninger:

I vedtekt for Kirkenes havnestyre og Sør-Varanger kommunes havneadministrasjon, § 11 *havnens økonomiforvaltning og budsjett* heter det:

«Det påligger havnestyret å sørge for at havnen drives mest mulig kostnadseffektivt. Havnestyret har den myndighet i budsjettsaker som etter gjeldende budsjettforskrifter kan delegeres til havnestyret som styre i den kommunale havnebedriften.

Havnens midler, så som avgiftsinntekter, vederlag, renteinntekter og andre avkastninger, overføringer, tilskudd og fondsavsetninger skal holdes adskilt i egen havnekasse og kan bare brukes til havneformål. Eiendommer og innretninger anskaffet for havnekassens midler skal anses som særlige havneinnretninger tilhørende havnekassen.

Havnestyret avgjør hvordan havnekassens midler skal forvaltes, og treffer beslutning om plassering av midler, samt om bortleie og bortfeste av havnens eiendommer og innretninger. Innenfor vedtatte budsjettammer kan havnestyre også treffe beslutning om anskaffelse og avhendelse av havnens eiendommer og innretninger.

Havnestyret kan treffe bestemmelse om overføring av bevilgede midler fra ett regnskapsår til det neste, og kan dessuten disponere fondsmidler innenfor de rammer som angis ved fondsavsetningen.

Havnestyret har myndighet til å treffe vedtak i saker som krever tilleggsbevilgning, dersom bevilgningene ikke overstiger de midler som kan brukes til havneformål, jf lov 2009-04-17 nr 19: Lov om havner og farvann.

Etter kommunestyrets bestemmelse kan havnestyret oppta lån for å finansiere investeringer i samsvar med budsjett vedtatt av kommunen, herunder velge långiver. Dersom det ytes kommunalt tilskudd til havnens drift eller investeringer, kan det tas forbehold om tilbakebetaling av tilskuddet. Slike forbehold må komme klart til uttrykk ved bevilgningen av tilskuddet, og tilbakebetalingen må ikke medføre sikkerhetsmessige eller betydelige konsekvenser for havnens forsvarlige drift».

Status:

På grunn av vakanser er engasjert maskinist og havnebetjent. Dette medfører at forbruk lønn til engasjement er høyere enn budsjettet, mens forbruk lønn faste stillinger er under budsjett. Havneadministrasjonen har, ved bruk av engasjementer, nå tilfredsstillende bemanning til drift av Kraft Johanssen. Bemanning av Kraft Johanssen er utfordrende. På grunn av sertifikatkrav er det utfordrende å rekruttere. Administrasjonen vurderer nå hva som er hensiktsmessig bemanning og arbeidsfordeling før ny rekruttering iverksettes. Dette arbeidet setter også drift av Kraft Johanssen på dagsorden. Sum lønnsutgifter er innenfor prognostisert budsjett.

Forbruk innenfor alminnelige driftsutgifter, kurs og opplæring, drift av transportmidler, forsikringer er som planlagt. Daglig aktivitet er som normalt. Havneadministrasjonen bruker mye kapasitet på spesifikke oppgaver. Dette er anskaffelse og drift av flytebrygger til Bugøynes, eksport av stein, økt fokus på ISPS, og saksbehandling av tiltak i farleden. Drift og vedlikehold av Kraft Johanssen ivaretas ved at det er øremerket en stillingsressurs til formålet (maskinist). Imidlertid er tyngre vedlikehold på kaier, anlegg og utstyr etter hva som er opprinnelig planlagt, jf egen sak.

Ny flytebrygge i sentrum fungerer godt og er velegnet til formålet. Kaia er et viktig for mindre fartøyer som trenger korttids liggeplass, av/på stigning av passasjerer. Det er gledelig å registrere at flere selger fisk på kaia. Brygga brukes også mye av fritidsfartøy, men dessverre unnlater disse ofte å informere havnevakta om bruken av kaia.

Havneadministrasjonen har ved at det er rekruttert en saksbehandler styrket beredskapsarbeidet. Hovedfokus er rullering av planverk, utstyr, rekruttering og

gjennomføring av øvelser innenfor terrorberedskap og oljevernberedskap. Havneadministrasjonen har leid nytt lager til oljevernutstyr. Dette har forbedret ivaretagelse og tilgjengelighet på utstyret. Men utgiftene til lager øker. Havneadministrasjonen vurderer alternativt å sette opp et lagertelt på havneområdet. Trolig kan man da også tilby lagerplass til annet kommunalt utstyr.

Havnevesenets driftsinntekter gjenspeiler aktiviteten i de maritime næringer. Anløpsavgift, kaivederlag og salg av tjenester vurderes for å være innenfor budsjett, mens det er usikkerhet mhp resultat for varevederlag.

Økonomisk oversikt:

	Regnskap 2013	Regnskap 2014	Regnskap 2015	Budsjett 2015
Virksomhet: 4900 SØR-VARANGER HAVNEVES				
Funksjon: 860 MOTPOST AVSKRIVNINGER				
Inntekter	0	0	0	-3.270.800
Sum funksjon: 860 MOTPOST AVSKRIVNINGER	0	0	0	-3.270.800
Funksjon: 4910 HAVN- ADMINISTRASJON				
Utgifter	1.865.294	387.404	489.488	1.454.400
Inntekter	-209.802	-28.615	-55.389	0
Sum funksjon: 4910 HAVN- ADMINISTRASJON	1.655.491	360.789	414.119	1.454.400
Funksjon: 4911 HAVN - SAKSBEHANDLING				
Utgifter	188.837	122.756	145.671	451.100
Inntekter	-14.500	-16.000	-10.500	-20.000
Sum funksjon: 4911 HAVN - SAKSBEHANDLING	172.337	106.756	135.171	431.100
Funksjon: 4912 HAVN - BEREDSKAP				
Utgifter	57.289	63.155	176.584	558.400
Inntekter	0	-22.804	-87	-36.000
Sum funksjon: 4912 HAVN - BEREDSKAP	57.289	40.351	176.497	522.400
Funksjon: 4920 HAVN - FARLED				
Utgifter	1.259.184	1.390.545	1.342.814	4.450.000
Inntekter	-1.500.920	-1.540.392	-3.595.897	-4.450.000
Sum funksjon: 4920 HAVN - FARLED	-241.736	-149.847	-2.253.083	0
Funksjon: 4921 HAVN - FARLED KRAFT JOHAN				
Utgifter	1.112.688	1.171.318	1.031.798	2.373.600
Inntekter	-1.369.907	-2.853.885	-1.494.772	-2.370.000
Sum funksjon: 4921 HAVN - FARLED KRAFT JOHAN	-257.239	-1.682.567	-462.976	3.600
Funksjon: 4922 HAVN - SALG KRAFT JOHAN				
Utgifter	97.571	106.072	33.767	130.000
Inntekter	-165.788	-35.300	-21.700	-130.000
Sum funksjon: 4922 HAVN - SALG KRAFT JOHAN	-68.217	70.772	12.067	0
Funksjon: 4930 HAVN - SALG KAIFRONT				
Utgifter	271.717	1.116.172	1.157.335	4.655.100
Inntekter	-2.435.638	-2.714.502	-2.781.692	-4.655.100
Sum funksjon: 4930 HAVN - SALG KAIFRONT	-2.163.922	-1.598.330	-1.604.356	0
Funksjon: 4940 HAVN - SALG AREALER				
Utgifter	1.185.254	1.398.949	2.150.143	6.740.000
Inntekter	-4.106.031	-3.935.947	-4.451.121	-6.740.000
Sum funksjon: 4940 HAVN - SALG AREALER	-2.920.777	-2.536.997	-2.300.978	0
Funksjon: 4941 HAVN - SALG ISPS				
Utgifter	247.227	351.054	442.262	1.509.300
Inntekter	-403.682	-422.348	-391.597	-650.000
Sum funksjon: 4941 HAVN - SALG ISPS	-156.455	-71.294	50.664	859.300
Funksjon: 4945 HAVN - GEBYR RENOVASJON				
Utgifter	60.546	87.930	55.309	308.000
Inntekter	-134.841	-158.214	-136.805	-308.000
Sum funksjon: 4945 HAVN - GEBYR RENOVASJON	-74.295	-70.284	-81.496	0
Sum virksomhet: 4900 SØR-VARANGER HAVNEVES	-3.997.522	-5.530.652	-5.914.370	0

Inntekter fordelt på fartøystyper:

Fartøystype:	Sum anløpsavg	Sum kaivdl	Sum isevrft	Sum søppelvd	Sum kloakkvd	Sum ISPS	Totalt
11 Lasteskip stykkgoods	27 385,90	87 548,20	12 320,30	8 500,00	0,00	26 246,65	162 001,05
12 Lasteskip ro-ro	1 354,00	4 780,20	1 414,00	500,00	0,00	1 434,06	9 482,26
13 Kombinert bulk/stykkgoods	66 708,00	202 030,80	49 708,70	1 250,00	0,00	61 981,76	381 679,26
14 Bulkskip (Ekskl. Gass)	51 112,05	142 771,60	6 357,00	2 500,00	0,00	42 831,48	245 572,13
16 Kombinert passasjer/lasteskip	94 367,77	807 984,80	246 973,10	0,00	0,00	0,00	1 149 325,67
17 Tankskip	176 227,50	99 116,25	82 812,00	2 250,00	0,00	28 385,37	388 791,12
18 Taubåt	20 743,90	306 205,00	7 896,00	11 500,00	0,00	4 899,60	351 244,50
21 Cruise/turist skip	39 667,60	46 786,65	0,00	20 671,00	0,00	0,00	107 125,25
23 Fritidsbåt og husbåt m.m.	350,00	1 089,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 439,00
25 Oljeomlastingsfartøy	2 655 426,14	0,00	0,00	250,00	0,00	0,00	2 655 676,14
32 Supplyskip	7 443,35	9 570,00	3 220,80	1 750,00	0,00	2 871,00	24 855,15
36 Seismisk forskningsfartøy	23 079,00	114 318,76	1 425,20	5 336,00	0,00	32 970,23	177 129,19
40 Trålere	69 553,95	495 461,07	49 335,10	24 026,00	0,00	148 578,49	786 954,61
41 Fiske- og fangstfartøy	42 420,85	101 344,26	36 339,80	18 303,00	0,00	28 064,81	226 472,72
42 Orlogsfartøy	0,00	29 968,00	0,00	3 550,00	0,00	8 937,78	42 455,78
43 Statsfartøy	14 126,40	42 035,00	12 822,00	0,00	0,00	12 610,51	81 593,91
48 Forskningsfartøy	10 582,75	26 166,97	6 441,60	2 441,00	0,00	7 838,12	53 470,44
49 Annet fartøy	42 729,10	12 478,60	0,00	2 892,00	0,00	3 332,58	61 432,28
52 Malmskip	526 486,15	0,00	1 388 256,40	5 250,00	0,00	0,00	1 919 992,55
53 Standby fartøy	1 586,70	1 501,50	0,00	750,00	0,00	450,45	4 288,65
54 Brønnfartøy	1 954,90	12 768,00	824,00	500,00	0,00	3 283,21	19 330,11
55 Research/supply ship	489,00	1 932,00	0,00	250,00	0,00	579,60	3 250,60
57 Fryse/kjøleskip	1 748,00	4 447,60	0,00	500,00	0,00	1 334,28	8 029,88
Totalt	3 875 543,01	2 550 304,26	1 906 146,00	112 969,00	0,00	416 629,98	8 861 592,25

Anløps og godsstatistikk:

Gjelder for perioden 01.01.2015 - 31.08.2015

Fartøystype:	Anløp								Gods				Totalt
	Lokalfart		Kystfar		Utenriks		Totalt		Innenriks		Utenriks		
	Antal	BT	Antal	BT	Antal	BT	Antal	BT	Losse	Lastet	Losse	Lastet	
11 Lasteskip stykkgoods	1	796	1	818	37	66 379	39	67 993	1 140	157	3 997	120	5 415
12 Lasteskip ro-ro			1	1 628			1	1 628		407			407
13 Kombinert bulk/stykkgoods			1	3 968	58	200 756	59	204 724	1 412	104			1 516
14 Bulkskip (Ekskl. Gass)			6	7 630	8	162 021	14	169 651	2 668	3 012		163 718	169 398
16 Kombinert passasjer/lasteskip			231	2 610 918			231	2 610 918	6 465				6 465
17 Tankskip					8	130 412	8	130 412	40 000				40 000
18 Taubåt	4	616	3	8 043	44	25 214	51	33 873					
19 Lekter					1	8 191	1	8 191					
21 Cruise/turist skip					5	94 519	5	94 519					
23 Fritidsbåt og husbåt m.m.					2	51	2	51					
25 Oljeomlastingsfartøy					106	6 034 085	106	6 034 085			4 282 729	4 310 874	8 593 603
32 Supplyskip			1	3 154	10	14 126	11	17 280					
36 Seismisk forskningsfartøy			4	13 114	17	47 854	21	60 968					
40 Trålere			1	2 232	91	130 132	92	132 364	1 246		2 955		4 201
41 Fiske- og fangstfartøy	46	1 586	27	7 851	53	61 141	126	70 578	613	8	379		1 000
42 Orlogsfartøy	4	5 356	14	22 110			18	27 466					
43 Statsfartøy			10	2 079	10	80 080	20	82 159					
48 Forskningsfartøy			1	2 052	9	24 421	10	26 473					
49 Annet fartøy	2	1 628	1	11 136	12	113 788	15	126 552		4			4
52 Malmskip					20	847 339	20	847 339				1 511 610	1 511 610
53 Standby fartøy					4	1 722	4	1 722					
54 Brønnfartøy			2	3 643	1	296	3	3 939	12 920				12 920
55 Research/supply ship					2	1 420	2	1 420					
57 Fryse/kjøleskip					2	4 832	2	4 832					
Total	57	9 982	304	2 700 376	500	8 048 779	861	10 759 137	66 463	3 692	4 290 061	5 986 321	10 346 537

Fartøystrafikken er på nivå med årene før 2014, og ansees som innenfor hva som er forventet aktiviteten i maritime næringer tatt i betraktning. I samme periode i 2014 var det 854 anløp med til sammen 4 748 856 BT, totalt godsmengde var 1 948 525 tonn. Korrigert for oljeomlastningsaktiviteten er det en reduksjon i antall anløp med ca. 100 fartøy. Reduksjonen gjelder i all hovedsak for mindre fartøyer som har hatt oppdrag knyttet til petroleumsaktivitet. Det er knyttet en rekke usikkerhetsfaktorer til godsstatistikk, så det er ikke forsvarlig å forklare variasjoner.

Sykefraværet fordeler seg slik:

Sykefravær per 2. tertial i prosent			
Fraværstype	År	2 014	2 015
Egen melding		1,4	0,5
Barnssykdom		0,0	0,3
Sykemelding 1 - 16 dager		0,3	0,0
Sykemelding over 17 dager		1,8	3,6
Sum fravær		3,5	4,5

Det er iverksatt tiltak for å redusere fravær og for å ivareta oppgaver. Dette er omfordeling av arbeidsoppgaver, kjøp av tjenester hos andre og tilrettelegging av arbeidstid.

Konklusjon: Havnevesenets økonomiske situasjon vurderes å være tilfredsstillende.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Ikke vurdert.

Infrastruktur:

Ikke vurdert.

Barn og ungdom:

Ikke vurdert.

Kompetansebygging:

Ikke vurdert.

Økonomi:

Se over.

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

Ikke vurdert.

Alternative løsninger:

Ikke aktuelt

Forslag til innstilling:

Kirkenes havnestyre tar økonomirapport for 2. tertial 2015 til orientering.

Nina Bordi Øvergaard
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Lwin, Maung S. Enhetsleder: Gade-Lundlie, Eivind, tlf. 78 97 74 43	Dato: 24.09.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Havnestyret	010/15	01.10.2015

SØKNAD OM TILGANG TIL DYPVANNS KAIA VED Å LAGE EGEN PORT FRA BYGGMAKKERLAGER

Dokumenter i saken:

2015020719 SØKNAD - PORT OG TILGANG TIL DYVANNSKAIA

Kort sammendrag:

Henriksen Shipping Service AS (HSS) søker om tilgang til Dypvannskaia ved å lage egen port fra Byggmakkerlager.

Begrunnelse for tilgang gjennom egen port er å forenkle logistikken for vare og emballasje til skip som ligger ved Dypvannskaia. Videre skriver HSS at de er kjent med ISPS begrensinger og er innstilt på å løse dette iht. kravene i gjeldende ISPS reglementet.

Havneadministrasjon anser dette som både omfattende og prinsipiell sak og ønsker styrebehandling av saken.

Faktiske opplysninger:

ISPS utfordringer:

Pr. i dag fungerer veggen til Bygghammerlageret som ytre ISPS avgrensning. Iht. sikringsplanen for denne kaia, gis det kun adgang til ISPS område gjennom forhåndsdefinerte port med adgangskontroll som havnevesenet har kontroll over. For å kunne oppfylle gjeldende krav om adgang til denne sikringsområde må sikringsplanen endres og godkjennes av Kystverket. Havneadministrasjon mener at det er mulig å få endret og godkjent sikringsplanen, men dette arbeidet må gjøres eksternt som vil medføre kostnader. Eventuelle betingelser gitt av Kystverket for å få denne endringen godkjent er pr. nå ukjent og kan medføre ytterligere kostnader.

Driftsmessig utfordringer:

Lager arealet ved Dypvannskaia er hyppig i bruk, av både volum krevende og tunge gods. En hver begrensning i form av frigivelse av areal til dedikert trafikkområde, vil forringe havnevesenets mulighet til fleksibel bruk og fullverdig utnyttelse av bakarealet til kaia.

Derfor en eventuell tillatelse til tilgang med egen port til kaia, må inneholde betingelser som ikke forplikter havnevesenet på en slik måte som begrenser egne aktiviteter, samt all kostnad ved tiltaket må dekkes av tiltakshaveren.

Figur: Dypvannskaia, omsøkt plassering av ny adgangs port.



Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

HSS er en betydelig aktør i Kirkenes havn. Omsøkte tiltak når det er omforent med havnevesenets interesse vil være en positivt bidrag til næringsutvikling i kommunen.

Infrastruktur:

Tiltaket er begrunnet med forenkling av logistikk og dermed vil være et positiv infrastruktur bidrag.

Barn og ungdom:

Ikke vurdert

Kompetansebygging:

Ikke vurdert

Økonomi:

Eventuelle kostnader ved tiltaket forutsatt inndecket av tiltakshaveren

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

Forutsettes tiltaket blir gjennomført etter gjeldende standarder.

Alternative løsninger:

Alt. 1

Søknaden fra Henriksen Shipping Service AS om ny adgang gjennom egen port til Dypvannskaia innvilges, forutsatt følgende betingelser er oppfylt:

1. Tiltaket kan iverksettes kun etter at Kystverket har godkjent endring av gjeldende sikringsplan for denne kaia.
2. Alle kostnader forbundet med søknad om endring av sikringsplan, samt kostnader for oppfyllelse av eventuelle betingelser for godkjenning fra Kystverket må dekkes av tiltakshaveren.
3. All aktivitet forbundet med dette adgangspunktet til Dypvannskaia, har prioritet etter Havnevesenets egne aktiviteter.
4. Tiltakshaveren forplikter seg til å rette seg etter til en hver tids gjeldende ISPS reglement for å kunne bruke dette adgangspunktet.
5. Havnevesenet står fritt til å stenge adgangen når det er nødvendig, enten av driftsmessig eller av sikring hensyn.

Alt. 2

Søknaden avslås.

Forslag til innstilling:

Kirkenes Havnestyre vedtar at søknaden fra Henriksen Shipping Service AS om ny adgang

gjennom egen port til Dypvannskaia innvilges, forutsatt følgende betingelser er oppfylt:

1. Tiltaket kan iverksettes kun etter at Kystverket har godkjent endring av gjeldende sikringsplan for denne kaia.
2. Alle kostnader forbundet med søknad om endring av sikringsplan, samt kostnader for oppfyllelse av eventuelle betingelser for godkjenning fra Kystverket må dekkes av tiltakshaveren.
3. All aktivitet forbundet med dette adgangspunktet til Dypvannskaia, har prioritet etter Havnevesenets egne aktiviteter.
4. Tiltakshaveren forplikter seg til å rette seg etter til en hver tids gjeldende ISPS reglement for å kunne bruke dette adgangspunktet.
5. Havnevesenet står fritt til å stenge adgangen når det er nødvendig, enten av driftsmessig eller av sikrings hensyn.

Nina Bordi Øvergaard
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Gade-Lundlie, Eivind Enhetsleder: Gade-Lundlie, Eivind, tlf. 78 97 74 43	Dato: 10.09.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Havnestyret	011/15	01.10.2015

SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID FRA HURTIGRUTEN AS

Vedlagte dokumenter:

FORELØPIG SVARBREV - VEDRØRENDE SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID FOR HURTIGRUTEN AS
STANDARDISERING AV LEVERANDØRBETINGELSER I HURTIGRUTEN AS
E-POST FRA HURTIGRUTEN VEDR KREDITTID

Dokumenter i saken:

2015020613 FORELØPIG SVARBREV - VEDRØRENDE SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID FOR HURTIGRUTEN AS
2015018464 STANDARDISERING AV LEVERANDØRBETINGELSER I HURTIGRUTEN AS
2015012964 RAPPORT 2 VEDR M-0337 VIKING
2015012961 RAPPORT 1 VEDR M-0337 VIKING
2015002418 SVAR PÅ SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID
2015002416 SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID
2014023816 VEDR. SØKNAD OM FRITAK ANLØPSAVGIFT FOR SLEP SKROG
2014023369 SØKNAD OM FRITAK ANLØPSAVGIFT FOR SLEP SKROG
2014020595 SØKNAD OM REDUKSJON FOR BÅTEN POLARIS
2014020535 MELDING OM VEDTAK FRA HAVNESTYRET 09.10.14: NORLINES KIRKENES AS
2014019920 VEDR. ØKNAD OM REDUKSJON AV KAI VEDERLAG INKL. ISPS FOR BÅTEN FRØYANES
2014017876 SØKNAD OM REDUKSJON FOR BÅTEN FRØYANES
2014015985 VEDRØRENDE SØKNAD OM RABATT I LEIE AV KAI
2014015984 SØKNAD OM RABATT I LEIE AV KAI
2014015845 MESSAGE FROM RNP00267371F574

2014015840 MESSAGE FROM RNP00267371F574
2014015838 MESSAGE FROM RNP00267371F574
2014015784 FORELØPIG SVARBREV - VEDR SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID
2014015782 SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID
2014014220 UBETALTE FAKTURAER
2014014216 FAKTURAER FRA KIRKENES HAVN
2014013597 FISJON
2014012863 VEDR. SØKNAD OM RABATT TIL ATLANTIC
2014011093 VEILEDNING VEDR. RABATT TIL ATLANTIC
2014011094 SØKNAD OM RABATT TIL ATLANTIC
2014011092 UTGÅR
2014011091 VEDRØRENDE ATLANTIC
2014009629 TILDELING AV KAIPLASS TIL SVENNER II - 2014
2014005614 BREV VEDR. FAKTURA NR. 201400156
2014001803 VEDRØRENDE INNFORDRING AV VAREVEDERLAG
2014001802 PROVISJON FOR INNFORDRING AV VAREAVGIFT
2014001360 VEDR. SØKNAD OM RABATT PÅ KAIVEDERLAG FOR AAKREBERG
2014001359 SØKNAD OM RABATT PÅ KAIVEDERLAG FOR AAKREBERG
2014000862 SØKNAD OM REDUKSJON FOR BÅTEN AKRABERG
2014000861 SØKNAD OM REDUKSJON AV VEDERLAG
2013023277 VEDRØRENDE SØKNAD OM REDUKSJON
2013023269 SØKNAD OM REDUKSJON
2013023259 TIL SAKSBEHANDLER FOR OPPFØLGING
2013021646 SØKNAD OM REDUKSJON
2013021079 SØKNAD OM REDUKSJON
2013017304 SVAR PÅ FORESPØRSEL OM OPPLAG AV BÅTER NOV 13-JULI 14
2013010287 VEDR KAIPLASS
2013005825 VEDR. PORT KIRKENES- ROMY PROJECT
2013008676 TILDELING AV KAIPLASS TIL SVENNER II
2013008675 ANKOMST AV SVENNER II
2013006472 SPØRSMÅL OM SØPPELGEBYR
2013005899 SVAR VEDR.PORT KIRKENES- ROMY PROJECT
2013005896 VEDR PORT KIRKENES- ROMY PROJECT
2013003840 SVAR PÅ RABATT FORESPØRSEL
2013003654 SKRUGARD/HAVIS, PRISER FOR AREALLEIE
2013002675 INNFØRING AV PAPIRFAKTURAGEBYR
2013000825 INSTRUKS OM REGISTRERING AV MOBILKRAN PÅ KAIER
2013000824 TIL INFO VEDR. MOBILKRANVEDERLAG
2013000514 TILBUD LOSSING LINEBÅTENE GEIR OG GEIR II
2013000149 HAVNETARIFFER 2013 - OVERSENDELSE AV NYTT REGULATIV
2013000147 HAVNETARIFFER 2013 - BER OM Å FÅ OVERSENDT
2012020151 AVTALE
2012019885 LEIE AV BAKAREAL DYPVANNSKAIA.
2012019041 PRISTILBUD UTSKIPNING AV TØMMER
2012019040 INFO OM KIRKENES HAVNEANLEGG
2012019013 NORWAY YARD AVAILABILITY - FORESPØRSEL OM KAILEIE
2012019012 NORWAY YARD AVAILABILITY - FORESPØRSEL OM KAILEIE
2012017470 VS: MØLLEKULER PIOMBINO/KKN
2012011259 TIL SAKSBEHANDLER FOR OPPFØLGING
2012010923 REGNSKAPSBILAG
2012008045 AVTALE FOR LEIE AV PLESS VED FLYTEBRYGGE OG AREAL
2012011033 VEDRØRENDE SØKNAD
2012008089 MELDING OM POLITISK VEDTAK
2012008055 PRISFORESPØRSEL
2012008277 SØKNAD

2012008008 MELDING OM POLITISK VEDTAK - SØKNAD OM REDUKSJON AV HAVNEAVGIFTER OG VEDERLAG
 2012007999 MELDING OM POLITISK VEDTAK - MARKEDSTILTAK
 2012007997 MELDING OM POLITISK VEDTAK - SØKNAD OM Å BETALE KAI OG VANNAVGIFT ETTER
 2012007991 MELDING OM POLITISK VEDTAK - SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID -
 2012007734 SVAR PÅ SØKNAD OM Å BENYTTTE SAMME KAIPLASS SOM I 2011
 2012007733 SØKNAD OM Å BENYTTTE SAMME KAIPLASS SOM I 2011
 2012007745 VEDR. SØKNAD OM REDUKSJON I HAVNEAVGIFTER
 2012006686 SØKNAD OM REDUKSJON I HAVNEAVGIFTER
 2012006044 HAVNEREGULATIVET
 2012005399 VEDR. SØKNAD OM FRITAK FOR HAVNEVEDERLAG
 2012005358 SØKNAD OM FRITAK FOR HAVNEVEDERLAG
 2012005331 TILBAKEMELDING - PRISOVERSLAG - FOR AVTALE CONTAINER OG BÅTPLASS
 2012005268 PRISOVERSLAG - FOR AVTALE CONTAINER OG BÅTPLASS
 2012005350 VEDR. SØKNAD OM
 2012005343 VEDR. SØKNAD OM FRITAK AV ANLØPSAVGIFT
 2012005266 AVTALE CONTAINER OG BÅTPLASS
 2012005242 TILBUD KAILEIE - FRAKT AV SAND OVER KIRKENES HAVN.
 2012005240 FRAKT AV SAND OVER KIRKENES HAVN.
 2012000076 MODULE STAGING FEASIBILITY STUDY
 2012000057 SVAR VEDR. MULIGHET FOR MELLOMLAGRING AV LNG ANLEGG VED DYPVANNSKAIA
 2012003149 SØKNAD OM Å BETALE KAI- OG VANNAVGIFT ETTER BÅTENS STØRRELSE OG FORBRUK
 2012003062 SØKNAD
 2012002865 FAKTURA KIRKENES HAVN
 2012002855 FORELØPIG SVAR PÅ SØKNAD
 2012002782 VEDRØRENDE FAKTURA KIRKENES HAVN
 2012002781 FAKTURA KIRKENES HAVN
 2012002255 SØKNAD
 2012001496 VEDERLAG FOR FLYTEKAIER
 2012001491 VEDERLAG FOR FLYTEKAI
 2012001077 SVAR PÅ SØKNAD
 2012001136 TILLEGGSOPPLYSNINGER -
 2012001075 SØKNAD
 2012001069 SVAR PÅ SØKNAD
 2012001067 SØKNAD
 2012001025 SVAR PÅ SØKNAD
 2012001022 SØKNAD
 2012000986 SVAR PÅ SØKNAD
 2012000876 SØKNAD
 2012000851 VEDERLAG FOR FLYTEKAIER
 2012000848 VEDERLAG FOR FLYTEKAI

Kort sammendrag:

Hurtigruten AS søker om utvidelse av kredittid fra 21 dager til 30 dager på faktura fra Kirkenes havnevesen.

Faktiske opplysninger:

Hurtigruten AS anløper daglig Kirkenes. Fartøyene leier kai og kjøper vann fra Kirkenes havnevesen. Faktura fra Kirkenes havnevesen har 21 dagers forfall.

Hurtigruten begrunner søknaden med at det vil være fordelaktig for selskapet at alle leverandører til Hurtigruten AS har standardiserte leverandørbetingelser. Dette gir muligheter for å effektivisere og sikre gode betalingsrutiner i selskapet.

Havneadministrasjonen har tidligere mottatt slike søknader fra andre selskaper, og i 2012 ble alminnelig kredittid utvidet fra 14 til 21 dager. I 2014 søkte Norlines Kirkenes med liknende begrunnelse om tilsvarende utvidelse av kredittid. Søknaden ble avslått.

Prinsippet om likebehandling av havnas kunder taler for at alle kunder bør ha like forretningsmessige betingelser. Like betingelser for kundene forenkler havneadministrasjonens egne faktureringsrutiner.

I havneregulativ 2015 pkt. 1.3.3 om betalingsfrist og forsinkelsesrenter heter det bl.a:

"Kirkenes havnevesens tilgodehavende forfaller til betaling 21 kalenderdager etter fakturadato, hvis ikke annet er avtalt. Ved for sen betaling beregnes morarenter etter Lov av 17. desember 1976 nr 100, samt at det ilegges et purregebyr. Havneadministrasjonen kan, ved tvil om betalingsdyktighet, kreve at forventet avgift, gebyrer og vederlag skal forskuddsbetales, eller at det stilles garanti fra norsk bank".

Administrasjonen praktiserer fullmakten til å avtale annen betalingsfrist som en spesifikk fullmakt, dvs for ett betalingskrav ad gangen.

Kommunens økonomireglement har ikke spesifikke bestemmelser om betalingsfrister. På grunn av faktureringsrutinene er forfallstiden i praksis 21 dager. Dette gjelder for kommunale gebyrer, barnehager, opphold i institusjon, osv.

Havnestyret er i vedtekt for Kirkenes havnestyre og Sør-Varanger kommunes havneadministrasjon delegert fullmakt til å treffe vedtak om havnens økonomiforvaltning. I § 11 om havnens økonomiforvaltning og budsjett heter det bl.a:

"Det påligger havnestyret å sørge for at havnen drives mest mulig kostnadseffektivt. Havnestyret har den myndighet i budsjettsaker som etter gjeldende budsjettforskrifter kan delegeres til havnestyret som styre i den kommunale havnebedriften.

Havnens midler, så som avgiftsinntekter, vederlag, renteinntekter og andre avkastninger, overføringer, tilskudd og fondsavsetninger skal holdes adskilt i egen havnekasse og kan bare brukes til havneformål. Eiendommer og innretninger anskaffet for havnekassens midler skal anses som særlige havneinnretninger tilhørende havnekassen.

Havnestyret avgjør hvordan havnekassens midler skal forvaltes, og treffer beslutning om plassering av midler, samt om bortleie og bortfeste av havnens eiendommer og innretninger. Innenfor vedtatte budsjetttrammer kan havnestyre også treffe beslutning om anskaffelse og

avhendelse av havnens eiendommer og innretninger”.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Ikke vurdert.

Infrastruktur:

Ikke vurdert.

Barn og ungdom:

Ikke vurdert.

Kompetansebygging:

Ikke vurdert.

Økonomi:

Den økonomiske betydningen av utvidet kredittid er at havneadministrasjonen på årsbasis har redusert likviditet tilsvarende det beløp som årlig faktureres Hurtigruten. Svingninger i havnevesenets kassebeholdning har ikke vesentlig betydning for havnevesenets økonomi. Men en god regel er imidlertid at man ikke bør ha lengre betalingsfrist for kundene enn hva man selv har til sine leverandører, det vil få konsekvenser for likviditeten. Havnevesenets leverandører har i all hovedsak 30 dagers forfall. Dersom kredittiden utvides for alle våre kunder, vil havnekassen teoretisk årlig kunne tape ca. 9 dagers renteinntekter på det totalt fakturerte beløp.

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

Ikke vurdert.

Alternative løsninger:

Administrasjonen vurderer to alternative løsninger som aktuell:

1. Søknad om utvidet kredittid avslås.
2. Søknad om utvidet kredittid til 30 dager innvilges. Generell utvidelse av kredittid til 30 dager innarbeides i neste havneregulativ.

Forslag til innstilling:

Søknad fra Hurtigruten AS om utvidelse av kredittiden fra 21 til 30 dager avslås.

Begrunnelse for avslag er hensynet til likebehandling og rasjonelle faktureringsrutiner i

havneadministrasjonen.

Nina Bordi Øvergaard
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE
KIRKENES HAVNEVESEN

Hurtigruten
Postboks 6144

9291 TROMSØ

Grunde Weum Johansen

Vår ref.: Saksnr.: 12/369/220	Deres ref.:	Dato: 10.09.2015
Saksbehandler: Gade-Lundlie, Eivind	Telefonnr.: 78 97 74 43	Epostadresse: postmottak@svk.no

FORELØPIG SVARBREV - VEDRØRENDE SØKNAD OM UTVIDET KREDITTID FOR HURTIGRUTEN AS

Det vises til deres brev datert 11. august 2015 .

Kirkenes havnevesen oppfatter at brevet er en søknad om utvidet kredittid.

Søknaden kan ha prinsipiell betydning for havnevesenets alminnelige betalingsbetingelser. Søknaden vil bli lagt fram for Kirkenes havnestyre for behandling. Saken vil bli behandlet i løpet av 6 uker fra dags dato.

Vi beklager om det vil ta tid å behandle saken, men lover å gjøre vårt beste for å unngå forsinkelser.

Henvendelse om saken kan rettes til Gade-Lundlie, Eivind, tlf.nr. 78 97 74 43.

Med vennlig hilsen

Gade-Lundlie, Eivind
havnesjef



HURTIGRUTEN AS
Fredrik Langes Gate 14
Postboks 6144 Langnes
9291 Tromsø
NO 914 904 633 MVA

Telefon: +47 970 57 030
Telefax: +47 970 57 031
Booking: 810 30 000
www.hurtigruten.com
firmapost@hurtigruten.com

Til alle Hurtigrutens leverandører

Vår ref:

Deres ref:

Dato: Mai 2015

Standardisering av leverandørbetingelser i Hurtigruten AS

Alle leverandører til Hurtigruten AS, og våre datter selskaper vil i nærmeste fremtid motta dette brevet. Innholdet gir en beskrivelse av Hurtigrutens forventninger til Dere som leverandører når det kommer til fakturering av varer og tjenester.

I prosessen med å effektivisere vår hverdag, og for å sikre betaling i henhold til forfallsdato fra Dere, vil vi fra brevets dato standardisere at alle leverandørfakturaer har 30 dagers betalingsbetingelser. Videre vil vi fra brevets dato ikke godta noen faktura som inneholder fakturagebyr.

Hurtigruten skal i fra dette brevets dato motta faktura enten elektronisk som EHF eller EDI, eller på mail i pdf. format til accounting@hurtigruten.com, vi vil ikke lenger akseptere faktura sendt per brev.

Faktura som kommer til HRG uten gyldig referanse vil automatisk bli returnert til Dere, og da er forventningen fra Hurtigruten at vi får nye 30 dagers betalingsbetingelser fra ny faktura er utstedt.

Om dere har spørsmål, kommentarer eller innvendinger på innholdet i dette brevet ber vi om at Dere tar kontakt så raskt som mulig.

Vennligst bekreft at dere mottatt dette brevet og at dere aksepterer de nye betalingsbetingelsene og regler ang fakturagebyrer.

Med vennlig hilsen/Best regards

Erik Larsson
Innkjøpsjef/ Purchasing Manager



Hurtigruten
P.O Box 6144
N-9291 Tromsø, Norway
Mobile: +47 908 26 090
Hurtigruten: +47 970 57 030
www.hurtigruten.com

Twitter: @HurtigrutenLive
Facebook.com/Hurtigruten

Fra: Havnevesenet
Sendt: 12. august 2015 12:42
Til: Evy Thorsen
Emne: VS: Kredittid
Vedlegg: Standardisering av betingelser vedr leverandører 06.05.2015.docx

Fra: Grunde Weum Johansen [<mailto:Grunde.Weum.Johansen@hurtigruten.com>]
Sendt: 11. august 2015 14:46
Til: Havnevesenet
Emne: Kredittid

Hei!

Hurtigruten er i en prosess med å innføre en standardisering av leverandørbetingelsene. Fra nå av ønskes det at alle leverandørfakturaer har 30 dagers betalingsbetingelser, dette for å effektivisere vår hverdag samt sikre betaling til forfallsdato fra dere (jf. vedlegg).

Imøteser deres tilbakemelding.

Med vennlig hilsen / Yours sincerely
Grunde Weum Johansen
Kontormedarbeider Maritime Operations



HURTIGRUTEN

Hurtigruten
Postboks 6144
N-9291 Tromsø, Norway

Til rådmann: Klage/saksbehandlingsfeil - manglende politisk behandling av sak: «Eksport av stein fra Dypvannskaia 2015».

Viser til behandling «Eksport av stein fra Dypvannskaia 2015» i Havnestyret. Klagen som her fremmes er todelt.

- Første del angår at sak ble behandlet i lukket møte i Havnestyret og at alle sakens dokumenter er unntatt for offentlighet.
- Andre del er at steintransporten ikke er fremmet til politisk behandling i utvalgene Levekår eller Miljø og næring. Dette er brudd på Sør-Varanger kommunes politiske reglement 2011-2015 og etter bestemmelser i bl.a. Folkehelseoven (miljørettet helsevern) og Forurensingsforskriften (kapittel 7 om lokal luftkvalitet).

Første del: Lignende sak er behandlet av Havnestyret i flere år – eksempelvis i 2014 under sakstittel: «Utleie av areal Dypvannskaia». Disse dokumentene er tilgjengelige for innsyn. Det vises til at årets behandling er u.off. pga. forretningsforhold. Jeg har bestilt innsyn i saken og er gitt tilgang til årets sak. Det finnes ikke opplysninger jeg mener fraviker vesentlig fra tidligere år, og mener derfor at flere deler av saksopplysningene og saksfremlegget burde vært gjort tilgjengelig for allmennheten og publikum. Jeg ber derfor Rådmannen gjøre en ny vurdering på om dokumentene skal være unntatt fra offentlighet eller begrunne det motsatte.

Andre del: Ny lov om folkehelsearbeid (folkehelseoven) trådte i kraft 01.01.2012. Folkehelseoven gir kommuner ansvar for å fremme folkehelse. Mens kommunetjenesteloven tidligere la oppgaver direkte til helsetjenesten i kommunen, er nå ansvaret løftet til kommunen som sådan. Prinsippet om å fremme folkehelse i alle sektorer gjelder for kommunen. Dette innebærer at helsesyn skal integreres i beslutningsprosesser og for eksempel i utøvelse av rollen som eier av virksomhet og eiendom og som utviklingsaktør.

At steintransporten på Kirkeneshalvøya har flere helsepåvirkninger for innbyggere og dyr – kan det ikke herske noen tvil om. Derfor mener jeg at sakens størrelse og karakter, med tanke på konsekvensene støy- og støvforurensningen medfører, skal fremmes fra administrasjonen til politisk behandling. Videre gjør forurensingsforskriften, under kapittel 7 om lokal luftkvalitet, kommunene ansvarlig som forurensningsmyndighet. Dette innebærer at kommunene skal fremme menneskers helse og trivsel og beskytte vegetasjon og økosystemer ved å sette krav til kvaliteten i all utendørs luft. Kommunen har ansvaret for eventuelle etableringer av målestasjoner, gjennomføring av målinger, tiltaksutredninger og rapportering av data. I mine spørsmål svarer administrasjonen at dette er noe som ligger på et øvre myndighetsnivå. Dette er jeg uenig i, og ber om svar med hvilken hjemmel eller lov dette er hentet fra.

Som folkevalgt ber jeg derfor om at saken om steintransporten snarest behandles etter gjeldene lov og forskrifter. Saken bes følge Kommuneloven og Sør-Varanger kommunes politiske reglement 2011-2015. I følge dette skal utvalg for Levekår behandle saken etter delegert myndighet «lokal helseovervåking», mens utvalg for Miljø og næring etter delegert myndighet i «forurensingsloven» og «miljørettet helsevern».

Kommunestyrerepresentant, Stian Celius (Venstre).